Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **38 (1991)**

Heft 3

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

ZIVILSCHUTZ
PROTECTION CIVILE
PROTEZIONE CIVILE

PROTECZIUN CIVILA
3/91

März 38. Jahrgang
Mars 38e année
Marzo 38e annata

IMPRESSUM

Redaktion / Rédaction / Redazione
Ursula Speich-Hochstrasser,
Schweizerischer Zivilschutzverband,
Postfach 8272, 3001 Bern,
Telefon 031 25 65 81

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweiz. Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera
per la protezione civile
Postfach 8272, 3001 Bern
Zentralpräsident / Président
central / Presidente centrale
Robert Bühler
Steinhofstrasse 46, 6005 Luzern

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag,
CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247
Telex 934 646, Telefax 065 247 335
Vertriebsleiter: Roland Hafen

Inserate / Annonces / Inserzioni
Vogt-Schild Inseratendienst, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich,
Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370
Telefax 01 242 34 89
Anzeigenleiter: Kurt Glarner
Telefon 054 41 19 69
Pour la Suisse romande:
Presse Publicité SA
5, avenue Krieg, case postale 258
CH-1211 Genève 17, tél. 022 735 73 40

Abonnement / Abbonamento:
Fr. 35.– für Nichtmitglieder (Schweiz)
Fr. 35.– pour non-membres (Suisse)
Fr. 35.– per non membri (Svizzera)
Fr. 45.– (Ausland) / Fr. 45.– (étranger)
Fr. 45.– (estero)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 4.–

Erscheinungsweise / Parution / Apparizione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF): 24 329
Edition contrôlée (REMP): 24 329
Edizione controllata (WEMPF): 24 329

VORSCHAU / PRÉVISION / PREVISIONE

Der Golfkrieg hat auch auf den schweizerischen Zivilschutz bestimmte Auswirkungen. Wir versuchen, diese herauszufinden und berichten darüber. Auf dem Themenprogramm steht zudem die «Sicherheit im 15. Jahrhundert», die wir dem Heute gegenüberstellen wollen. Nebst diesen besonderen Themen berichten wir aus der Praxis des ZS am Beispiel Stein-Säckingen.

La guerre du Golfe ne va pas sans diverses conséquences pour la protection civile suisse également. Nous tentons de déterminer ces conséquences et d'en faire rapport. Le programme des sujets à traiter comporte en outre la «sécurité au 15e siècle», que nous voulons comparer à ce qui existe aujourd'hui. Enfin, outre ces sujets particuliers, nous faisons rapport «en pratique», sur la PCi, à l'exemple de Stein-Säckingen.

La guerra del golfo ha avuto il suo effetto anche sulla protezione civile svizzera. Cercheremo di individuare quali e riferiremo nel prossimo numero. In programma è anche la «Sicurezza nel 15° secolo» che vogliamo confrontare con quella attuale. Oltre a questi temi particolari, parleremo anche della protezione civile nella pratica sull'esempio di Stein-Säckingen.

TITELBILD / PAGE DE COUVERTURE / COPERTINA

700 Jahre
schweizerische Eidgenossenschaft

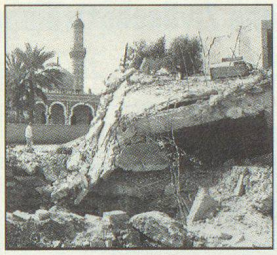
700 ans
de la Confédération suisse

I 700 anni
della Confederazione svizzera

(Foto/Photo: A. Roulier)

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

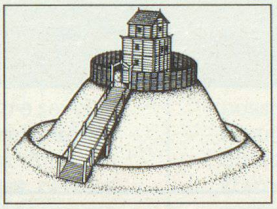
Aktuell/Actualité/Attualità



Noch gehören Kriege nicht der Vergangenheit an 6
Résumé 10
Riassunto 10

Betreu-Dienst im Einsatz mit Asylbewerbern 12
Résumé 13
Riassunto 13

Sicherheit/Sécurité/Sicurezza



13. Jahrhundert: Sicherheit durch Burgenbauten 14
Résumé 14
Riassunto 15

14. Jahrhundert: Sicherheit durch Bündnisse 18
Résumé 19
Riassunto 20

SZSV-Tagung/Séminaire de l'USPC

Impulstagung SZSV Nottwil 22
Séminaire «suggestions et propositions» de l'USPC à Nottwil 22

ZS 95

«Der Zivilschutz ist in Bewegung und lebt» 24

Voix Suisse romande

Information de l'Office de la PCi du canton de Neuchâtel 25
De l'eau pour un vallon 26
La PCi vaudoise en chiffres 27
AIRPC 27
Les «mésanges» inaugurent 27
Inauguration à Couvet 27

BZS INFO/OFPC INFO/UFPC INFO

Hilfe unter zwölf goldenen Sternen 28
Les secours apportés sous l'égide des douze étoiles d'or 30
Telefonrundspruch 32
Télédiffusion 32
Filodiffusione 32

Apropos Information 33

Kantone/Cantons/Cantoni

Bern, Thurgau, Zürich 34

NEWS/LITERATUR-NEWS 38

Ausland/Etranger/Estero

Die israelische Zivilgarde 45

Varia/Divers/Diverse 46